

El reflejo

The reflection

TIFFANY LÓPEZ GANET | tiffany.lopez.ganet@gmail.com
UNIVERSIDAD DE GRANADA | ESPAÑA

Recibido: 21 de noviembre 2018 | Aceptado: 15 de diciembre de 2018

Planteamiento:

La presente imagen corresponde al trabajo realizado dentro del proyecto de cooperación al desarrollo *Educación Artística y desarrollo humano. Fortalecer la educación artístico-cultural para el desarrollo integral de los/as niños/as en el contexto social de Anantapur (India)* (Fundación Vicente Ferrer y Universidad de Sevilla), desde 2015 al 2018. De manera específica la fotografía “El reflejo” se ubica dentro de las actividades llevadas a cabo a finales de 2018 en la “High School for Inclusive Education” de Anantapur, un centro donde se atiende a niños y niñas con y sin discapacidad visual, aprendiendo y formándose juntos y en colaboración.

Sumario de actividades donde se contextualiza la imagen “El reflejo”:

Las primeras sesiones artístico-educativas han estado centradas en el concepto de autorrepresentación: una presentación del grupo, un acercamiento al proyecto y de descubrimiento de cada una de las personas que compartimos la experiencia. Todos y todas somos igual de importantes y necesarios para que el proyecto se pueda llevar a cabo.

- Autorretrato sobre papel

Autorretrato en papel *braille* en el que, posteriormente, se inserta un mensaje especial para ser leído sin la necesidad de *ver*. Para la representación visual de sus retratos, han utilizado imágenes mentales, de memoria, y recurrido al tacto para descubrir facciones de sus rostros y traspasarlas así a las dos dimensiones del papel.

- Jugando con el reflejo

El elemento protagonista de esta dinámica es el espejo. Con él, exploraron y jugaron con las posibilidades del autorretrato: el reflejo de la persona desde diferentes perspectivas, dando importancia a diferentes partes de su cuerpo, e incluyendo a compañeros y compañeras.

- Autorretrato sobre el espejo

El espejo como mecanismo de *impresión* de nuestra identidad y sus posibilidades de relación con el medio y la persona. La pintura sobre el espejo se tornó en diálogo lúdico e identitario con un espejo que favorecía la creatividad y búsquedas de otras dimensiones de la persona a través de las posibilidades plásticas de un ejercicio cromático original para alumnado y profesorado.

Los espejos han sido donados por la cristalería “El Reflejo” y han viajado desde su fábrica en A Coruña hasta Anantapur. Muchísimas gracias de nuevo por vuestra acción solidaria.

<https://www.elflejo.com/> | <https://www.facebook.com/elflejo.cristaleria/>



Palabras Claves:

Autorretrato; cooperación al desarrollo; desarrollo humano; educación artística; espejo.

Focus:

This image corresponds to the work carried out within the development cooperation project Artistic Education and Human Development. To strengthen artistic-cultural education for the integral development of children in the social context of Anantapur (India) (Vicente Ferrer Foundation and University of Seville), from 2015 to 2018. Specifically, the photograph "El reflejo" is located within the activities carried out at the end of 2018 in the "High School for Inclusive Education" of Anantapur, a centre where children with and without visual disabilities are cared for, learning and training together and in collaboration.

Summary of activities where the image "El reflejo" is contextualized:

The first artistic-educational sessions have focused on the concept of self-representation: a presentation of the group, an approach to the project and the discovery of each of the people who share the experience. All of us are equally important and necessary for the project to be carried out.

- Self-portrait on paper

Self-portrait in *braille* paper in which, subsequently, a special message is inserted to be read without the need to see. For the visual representation of their portraits, they have used mental images, from memory, and resorted to touch to discover features of their faces and thus transfer them to the two dimensions of the paper.

- Playing with reflection

The main element of this dynamic is the mirror. With it, they explored and played with the possibilities of the self-portrait: the reflection of the person from different perspectives, giving importance to different parts of his body, and including companions.

- Self-portrait on the mirror

The mirror as an *impression* mechanism of our identity and its possibilities of relationship with the environment and the person. The painting on the mirror became a playful and identity dialogue with a mirror that favoured creativity and searches for other dimensions of the person through the plastic possibilities of an original chromatic exercise for students and teachers.

The mirrors have been donated by the "El Reflejo" glassworks and have travelled from their factory in A Coruña to Anantapur. Thank you very much again for your solidarity action.

<https://www.elreflejo.com> | <https://www.facebook.com/elreflejo.cristaleria/>

Key Words:

Art education; development cooperation; human development; mirror; self-portrait.

Obra fotográfica licenciada bajo Creative Commons
(BY-NC-ND) 4.0 International

Título : *El reflejo / The reflection* (2018)

Tiffany López Ganet

